



*Идентификационный номер:* ECH-1997-1-004

### **Бушелькиа против Франции.**

**a)** Совет Европы / **b)** Европейский суд по Правам Человека / **c)** Палата / **d)** 29.01.1997 / **e)** 112/1995/618/708 / **f)** Бушелькиа против Франции / **g)** решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, 1997 / **h)**.

*Ключевые слова для системного указателя:*

2.1.1.4 **Источники конституционного права** - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

3.15 **Общие принципы** - Пропорциональность.

5.1.2.2 **Основные права** - Общие вопросы - Носители (субъекты) прав - Иностранцы.

5.2.27 **Основные права** - Гражданские и политические права - Право на семейную жизнь.

*Ключевые слова для алфавитного указателя:*

Высылка правонарушителя.

*Краткая аннотация:*

Высылка иностранного гражданина после осуждения по уголовному делу об изнасиловании не ущемляет право на уважение личной и семейной жизни, несмотря на то, что он прибыл во Францию в возрасте двух лет, что его мать и братья постоянно проживают во Франции, и что он, тайно вернувшись во Францию, признал ребенка от француженки и женился на ней.

*Сокращенное содержание:*

Заявитель прибыл во Францию в 1972 году. В возрасте 17 лет он был обвинен в изнасиловании. Будучи заключен в тюрьму, он оттуда бежал, за что получил дополнительный срок в четыре месяца лишения свободы. 31 мая 1988 г. суд присяжных по делам несовершеннолетних г. Кольмара приговорил его к пятилетнему сроку тюремного заключения. Он вышел на свободу 2 мая 1990 г. на основании президентского декрета о помиловании. 11 июня 1990 г. Министр внутренних дел Франции, действуя на основании статьи 26 измененного ордонанса от 2 ноября 1945 г. об условиях въезда и нахождения иностранцев на территории Франции, принял в неотложном порядке постановление по его поводу. Г-н Бушелькиа (M. Bouchelkia) был выдворен из Франции 9 июля 1990 г. Он обратился в административный суд г. Страсбурга с обжалованием постановления, требуя отсрочки его исполнения с последующей отменой. В чем ему было отказано рядом судебных решений, подтвержденных в апелляционном порядке Государственным Советом Франции.

В 1992 г. он тайно возвращается во Францию. 3 декабря 1993 г. он признал дочку, родившуюся 22 февраля 1993 г. от матери - гражданки Франции, - с которой он встречался с 1986 г. и на которой женился 29 марта 1996 года. В апреле 1993 г. он был приговорен исправительным судом (*рассматривающий дела об уголовных преступлениях* - Д.М.) г. Кольмара к пяти месяцам тюремного заключения с последующим запрещением находиться на территории Франции в течение трех лет. Срок лишения свободы был подтвержден Апелляционным судом г. Кольмара, снявшим запрет на въезд во Францию. 20 декабря 1996 года исправительный суд г. Страсбурга объявил его виновным в проступке, состоявшем в его отказе покинуть территорию Франции, отсрочив одновременно решение, касавшееся срока лишения свободы, в ожидании постановления Европейского суда по правам человека.

Суд констатирует, что постановление о высылке было вынесено 11 июня 1990 г. и исполнено 9 июля того же года. Именно начиная с этой даты нужно вести отсчет времени при рассмотрении вопроса о том, имел ли заявитель личную и семейную жизнь в смысле Ст. 8 ЕКПЧ.

Г-н Бушелькиа был тогда холост и детей не имел, так как семьей обзавелся лишь после вынесения постановления о его выдворении из Франции. В то время он проживал в родной семье и с двухлетнего возраста находился на территории Франции, где он имел большую часть своих личных и семейных связей. Суд не сомневается в том, что высылка заявителя в 1990 г. расценивается, как посягательство на право последнего на уважение к его личной и семейной жизни.

Следуя своей судебной практике, Суд попытался определить, было ли данное выдворение "предусмотрено законом", направленным на достижение одной или нескольких законных целей, перечисляемых в Ст. 8-2 ЕКПЧ, и было ли оно "необходимо в демократическом обществе" для достижения этой или этих целей. Касательно первого пункта, Суд отметил, что не оспаривалось обоснование постановления о высылке статьей 26 измененного ордонанса от 2 ноября 1945 г. По второму пункту он констатировал, что вышеуказанное вмешательство преследовало задачи, вполне совместимые с Европейской Конвенцией: "защита порядка" и "предотвращение уголовных преступлений". Относительно последнего пункта, Суд напомнил, что на государствах - участниках Конвенции лежит обязанность обеспечивать общественный порядок и, в частности, в отношении права контроля за въездом и пребыванием неграждан на территории страны. На этих основаниях государства вправе высылать преступников, не являющихся их гражданами. Суд отметил также, что г-н Бушелькиа, двадцати лет, бездетный и холостой на момент приведения в исполнение постановления о его выдворении, поддерживал во время событий связи со страной, откуда был родом, гражданство которой имел, и где проживали тогда некоторые из его близких родственников.

Кроме того, Суд придал большое значение характеру правонарушения, на основании которого было вынесено постановление о высылке. Государственные власти могли законно полагать, что высылка заявителя была в то время необходима для обеспечения общественного порядка и предупреждения уголовных преступлений. Развитие новой семейной жизни заявителя, когда он находился во Франции на незаконных основаниях после вынесения постановления о его выдворении, задним числом, - а *posteriori* - не позволяет полагать, что решение о высылке и его приведение в исполнение в 1990 г. не были обязательными. Суд пришел к выводу, что решение о выдворении заявителя не

было несоразмерно преследуемым законным целям и что, следовательно, нарушения Ст. 8 ЕКПЧ также не было.

*Ссылки на другие дела:*

26.03.1992, *Бельджуди против Франции*; 13.07.1995, *Насри против Франции*; 24.04.1996, *Буганеми против Франции*; 07.08.1996, *Ц. Против Бельгии*.

*Языки судопроизводства:*

Английский, французский.

